



# Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
7 de diciembre de 2011  
Español  
Original: inglés

---

## Segunda Comisión

### Acta resumida de la quinta sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 5 de octubre de 2011, a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. Momen ..... (Bangladesh)

## Sumario

Debate general (*continuación*)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

11-52876X (S)



Se ruega reciclar 

*Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.*

### **Debate general** (continuación)

1. El **Sr. Govrin** (Israel) dice que el desarrollo constituye una cuestión mundial apremiante que requiere importantes recursos de toda la comunidad internacional. El programa de cooperación internacional de Israel, el MASHAV, ha estado funcionando durante cinco decenios para promover el desarrollo social, económico y ambiental sostenible, centrándose en la creación de capacidad humana e institucional. Se concentra en ámbitos en los que Israel tiene una ventaja competitiva, como la agricultura y el desarrollo rural, el agua y la desertificación, las microempresas, la salud pública, el empoderamiento de la mujer y la educación. Israel acoge favorablemente el énfasis que ha puesto recientemente la Asamblea General en los problemas de la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía, puesto que un tercio de la población mundial vive en tierras áridas. Durante decenios ha trabajado para encontrar soluciones perfectas a la desertificación, y las ha compartido con el mundo en desarrollo. Los efectos de la creciente degradación de las tierras se están agravando por el cambio climático. Israel está aportando sus conocimientos especializados para superar los problemas de las tierras áridas a través de su participación en la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

2. Israel ha reorientado sus programas hacia los graves problemas a los que se enfrenta África, está prestando asistencia a largo plazo a los refugiados en Kenya y Etiopía y seguirá apoyando las iniciativas para poner fin a la hambruna en el Cuerno de África. Ha creado un grupo de tareas para preparar su contribución a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y pronto será anfitrión de una reunión cuyo objetivo es concienciar sobre el importante papel de la agricultura ecológica en la estimulación del crecimiento económico y la lucha contra la pobreza, y que servirá también de plataforma para el intercambio de conocimientos especializados y mejores prácticas y se centrará en el desarrollo agrícola en condiciones de recursos naturales limitados e inestabilidad climática.

3. Israel tiene previsto presentar a la Comisión la resolución bianual sobre tecnología agrícola para el desarrollo, que aborda una amplia gama de cuestiones prioritarias, entre ellas el empoderamiento de la mujer rural, el cambio climático, la seguridad alimentaria y los

retos económicos mundiales. El orador pide a todos los Estados Miembros que copatrocinen la resolución y la aprueben por consenso.

4. La **Sra. Aitimova** (Kazajstán) dice que el ritmo creciente de la globalización impone la necesidad de cambiar el paradigma económico de los programas y actividades de las Naciones Unidas y diseñar soluciones para mitigar las causas de la crisis económica. Un Consejo Económico y Social reajustado podría desempeñar un papel esencial de coordinación sustantiva. Las deficiencias del sistema económico mundial han provocado una crisis económica y no se han adoptado medidas reales para subsanarlas. Los retrasos podrían dar lugar a otras crisis y a una inestabilidad regional e internacional. Se requiere una actuación urgente para crear un mecanismo eficaz de gestión económica mundial, que incluya una reforma a fondo de las instituciones de Bretton Woods, con competencias y estructuras de rendición de cuentas claras, una divisa de reserva mundial eficaz y suficiente y un control más estricto del capital especulativo. En su declaración a la Asamblea General, el Presidente de Kazajstán propuso la elaboración de un pacto de regulación mundial, en consonancia con las recomendaciones del informe del Secretario General sobre la globalización y la interdependencia (A/66/223). La oradora solicita que el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales estudie la propuesta junto con las de las demás delegaciones.

5. Son necesarias nuevas reformas comerciales, y la oradora solicita a los Estados Miembros que concluyan la ronda de negociaciones de Doha, a fin de lograr una mejora de la cooperación en los acuerdos multilaterales, regionales y bilaterales, especialmente en relación con los países sin litoral. El comercio y el transporte de carga son prioritarios para estos países.

6. Kazajstán ha logrado importantes niveles de desarrollo gracias a una estrategia visionaria bien elegida. La reciente creación de la unión aduanera entre Kazajstán, Belarús y la Federación de Rusia ha agilizado los procedimientos aduaneros, y el comercio entre Kazajstán y sus socios ha alcanzado los 16.500 millones de dólares de los Estados Unidos. Se está estudiando la creación de un espacio económico común, con el objetivo de generar más bienes y servicios. No obstante, la transición de la cooperación regional a la mundial requiere una armonización del comercio nacional y las políticas arancelarias. Kazajstán favorece el desarrollo de la cooperación Sur-Sur, no como sustituta, sino como complemento de la

cooperación Norte-Sur. La eliminación de las desigualdades entre los países desarrollados y en desarrollo constituye una necesidad moral y política imperiosa, a fin de permitir a los países en desarrollo aprovechar las ventajas económicas de la globalización tan esenciales para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Puesto que es muy probable que estos no se logren para 2015, los planes tendrán que ajustarse.

7. La amenaza del cambio climático también está desbaratando la consecución de los ODM y debe atajarse. El cambio climático está teniendo una repercusión cada vez más grave en la región de Asia Central. Kazajstán se está esforzando por proteger el medio ambiente a través de una estrategia de desarrollo sostenible que deberá concluirse para 2020. Se ha comprometido con el proyecto Puente Verde, una iniciativa prometedora respaldada por los países que participaron en la Séptima Conferencia Ministerial Panaeuropea, celebrada en Astana. Esta iniciativa debería figurar en el programa de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro en 2012, como complemento de la Iniciativa de Seúl sobre el Crecimiento Ecológico, con el fin de fortalecer la alianza entre Europa, Asia y el Pacífico. Kazajstán también tiene previsto añadir al programa de Río una propuesta relativa a una estrategia mundial energético-ecológica que beneficiará a todos los países.

8. El **Sr. Le Hoai Trung** (Viet Nam) dice que, si bien es alentador que el cumplimiento de los objetivos internacionales de desarrollo vaya por buen camino, su delegación está seriamente preocupada por el lento ritmo de crecimiento y los numerosos retos que quedan por delante.

9. La comunidad internacional debe responder colectivamente a la crisis económica y financiera mundial y colaborar estrechamente para abordar los retos a todos los niveles del sistema internacional. Debe estudiarse una serie de modalidades de cooperación, asignando un papel fundamental a las Naciones Unidas y con la participación de todos los interesados, a fin de alcanzar los objetivos de desarrollo. Los asociados desarrollados deben hacer más para cumplir sus compromisos de aumentar la asistencia oficial para el desarrollo (AOD), movilizándolo para el desarrollo y reservando una asistencia especial destinada a los países menos adelantados y los países africanos. Los países en desarrollo deben utilizar las diversas modalidades de cooperación y la financiación para el desarrollo de forma más eficaz.

10. Debe agilizarse la reforma de la arquitectura financiera y monetaria internacional, con una gobernanza más representativa y responsable, a fin de aumentar la participación de los países en desarrollo, entre otras cosas. El comercio representa otra prioridad, y es crucial suprimir las distorsiones y las políticas proteccionistas. Con una mayor voluntad política, podría concluirse la Ronda de Doha.

11. La integración y el equilibrio de los tres pilares del desarrollo sostenible —económico, social y ambiental— constituyen una tarea importante para el conjunto de la comunidad internacional. La energía, el agua, la seguridad alimentaria, la agricultura sostenible, la biodiversidad, la urbanización, los océanos, las instituciones y la gobernanza son cuestiones intersectoriales esenciales para las estrategias del desarrollo y la inversión a largo plazo. Además, la protección ambiental, en particular la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos ocupan el primer plano del programa de desarrollo y exigen respuestas integrales de cada nación. El fortalecimiento de la capacidad de respuesta y la reducción de la vulnerabilidad de los países en desarrollo constituyen una prioridad. Debe incrementarse el fondo para la adaptación al cambio climático a fin de atender a las peticiones de asistencia de los países en desarrollo, en particular aquellos que se enfrentan a la amenaza del aumento del nivel del mar.

12. Viet Nam ha adoptado una serie de políticas económicas encaminadas a estimular la recuperación económica y fomentar el desarrollo sostenible. Si bien, gracias al apoyo de la comunidad internacional, ha alcanzado la mayoría de los Objetivos de Desarrollo del Milenio antes de lo previsto, todavía se enfrenta a retos complejos y necesitará el apoyo internacional continuo.

13. El **Sr. Benmehidi** (Argelia) dice que las perspectivas de desarrollo rara vez han sido tan nefastas. Se prevé que la crisis económica que ha predominado desde 2008 dé lugar a una nueva recesión. Las iniciativas internacionales para frenar los efectos de la crisis no solo han fracasado, sino que han afectado de manera adversa a los países en desarrollo. Además, las limitaciones presupuestarias han hecho que los países industrializados reduzcan la asistencia oficial para el desarrollo.

14. A pesar de que la globalización fomenta la interdependencia entre el Norte y el Sur, el debilitamiento del multilateralismo, unido a una falta de control de las principales entidades financieras, está generando un riesgo persistente para la economía mundial. El economista jefe del Fondo Monetario Internacional se ha referido recientemente a la situación como “una nueva fase peligrosa”. La comunidad internacional debe actuar sin demora a fin de fortalecer la capacidad de las Naciones Unidas para intervenir de manera más decisiva en la gobernanza económica mundial, en coordinación con las instituciones financieras internacionales. Los países del Sur deben asumir la plena responsabilidad de su propio desarrollo, mientras que las Naciones Unidas deben seguir siendo el principal foro de discusión de las cuestiones económicas, financieras, sociales y ambientales.

15. La situación exige nuevas fuentes de financiación para el desarrollo que no propicien el endeudamiento y que complementen simplemente a la AOD, puesto que esta sigue siendo fundamental. Los países desarrollados no deben utilizar la crisis financiera como pretexto para incumplir sus compromisos.

16. El comercio multilateral debe favorecer el desarrollo y tener en cuenta las especificidades de los diferentes países. Por ejemplo, la reciente escalada de los precios de los alimentos ha afectado considerablemente a los importadores netos de alimentos. Los países de ingresos medianos, si bien demuestran un crecimiento de la población y económico fuerte, también tienen focos de pobreza. Sus dificultades se están agravando por la crisis económica mundial y la comunidad internacional debe tenerlas en cuenta.

17. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Conferencia de Río de 2012) brindará una oportunidad para reiterar los compromisos con el programa ambiental y el desarrollo sostenible, y para lograr avances considerables en el marco institucional para el desarrollo sostenible y en la economía ecológica. La reciente reunión de alto nivel sobre el tema “Lucha contra la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza” ha servido para hacer de esta cuestión una prioridad internacional. Es necesaria una mayor confianza en la ciencia para ayudar a comprender mejor estas cuestiones, a fin de garantizar “un crecimiento nulo de la degradación” a través de una autoridad científica mundial inspirada en el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático y la plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas.

18. En vista del lento progreso de las negociaciones sobre el cambio climático, es esencial cumplir los compromisos relativos a la financiación y la transferencia de tecnología asumidos en Copenhague y Cancún y forjar nuevos compromisos basados en el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas.

19. Argelia acoge favorablemente el éxito de la décima Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, y trabajará con todos los asociados para garantizar la aplicación de la estrategia decenal de salvaguarda de la biodiversidad, el Protocolo sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización y la creación de la plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas.

20. El **Sr. Jong Choi Mun** (República Popular Democrática de Corea) dice que el desarrollo sostenible no es concebible sin un entorno pacífico. Solo cuando estén garantizadas la paz y la estabilidad podrán mobilizarse mayores recursos humanos, financieros y tecnológicos a favor del desarrollo sostenible. Deben fomentarse el diálogo y la negociación a la hora de resolver controversias, promoviendo la colaboración y los intercambios entre los Estados Miembros sobre la base del respeto mutuo del sistema económico y social. Sin embargo, la comunidad internacional debe tener cuidado de no adoptar una norma o método universal para lograr el desarrollo sostenible.

21. Las colaboraciones e intercambios internacionales deben orientarse a la creación de relaciones económicas justas y equitativas para el desarrollo sostenible de todos. Los países desarrollados deben establecer una auténtica alianza para el desarrollo, abstenerse de perseguir intereses unilaterales y desarrollar la cooperación económica sobre la base de los principios de beneficio mutuo e igualdad.

22. Las Naciones Unidas deben desempeñar un papel central en la solución de los problemas actuales, entre ellos la crisis económica y financiera mundial y el cambio climático, así como en la reforma del sistema financiero internacional vigente en consonancia con el mundo contemporáneo. Actualmente, la atención debe centrarse en garantizar que la Conferencia de Río de 2012 produzca resultados prácticos. La delegación de la República Popular Democrática de Corea espera que la Comisión contribuya a ello durante todo el proceso preparatorio.

23. Por su parte, la República Popular Democrática de Corea continuará ampliando la cooperación económica con todos los países que se esfuercen por construir un mundo nuevo, pacífico y justo sobre la base de la independencia, la igualdad y el beneficio mutuo.

24. El **Sr. Kyaw Tin** (Myanmar) dice que, más de tres años después de la última crisis financiera mundial, siguen perdurando sus graves repercusiones. Puesto que la mayoría de los países en desarrollo sigue lidiando con problemas inextricables, es esencial una respuesta multilateral eficaz. Las medidas encaminadas a atajar los problemas de la economía mundial deben incluir reformas del sistema financiero mundial para hacerlo más representativo y con una mayor capacidad de respuesta.

25. Los retos del desarrollo se ven agravados por el del cambio climático. Se necesitan medidas urgentes para mejorar la dotación de recursos financieros y la cooperación tecnológica en relación con las labores de mitigación y adaptación. La delegación de Myanmar respalda el enfoque de responsabilidades comunes pero diferenciadas y capacidades respectivas, y espera con interés la próxima reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Durban. Su delegación también apoya la petición de un enfoque más sistémico e integrado del desarrollo sostenible y ve en la Conferencia de Río de 2012 una oportunidad única para avanzar.

26. A pesar de la recuperación desigual, algunos países han logrado progresos impresionantes en la lucha contra la pobreza. Según el Banco Mundial, se espera que la tasa de pobreza general caiga por debajo del 15% para 2015, aunque la mayoría de los países menos adelantados todavía van por detrás en los esfuerzos para mejorar las condiciones de vida. Si bien los países menos adelantados son los principales responsables de su propio desarrollo, no pueden alcanzar sus objetivos sin un entorno exterior favorable y un sólido apoyo internacional. La denegación de asistencia para el desarrollo o de un programa por países del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a un país menos adelantado no solo es inmoral, sino que también demuestra indiferencia hacia el derecho al desarrollo.

27. El nuevo Gobierno de Myanmar ha adoptado una serie de medidas enérgicas encaminadas a fomentar el desarrollo sostenible. Ha implantado políticas económicas que llevarán

a un crecimiento sostenido, inclusivo y equitativo, centrándose en la gestión económica y la mitigación de la pobreza. Una de sus primeras medidas ha sido la aprobación del Plan Nacional de Desarrollo Rural y Reducción de la Pobreza, con el objetivo de mejorar los medios de vida de las personas que viven en las zonas rurales. Myanmar ha tenido cierto éxito en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, al reducir —según un informe reciente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo— la tasa de pobreza de un 32% a un 26% y experimentar un importante crecimiento de la matriculación neta en la enseñanza primaria. Sin embargo, la falta de asistencia para el desarrollo, así como las sanciones, han tenido una repercusión negativa. Sin el obstáculo que presentan las sanciones y con un aumento de la asistencia externa, que incluyera el apoyo de las instituciones de desarrollo regional, los esfuerzos de desarrollo de Myanmar lograrían grandes avances.

28. Por último, el orador dice que los países desarrollados y en desarrollo deben unirse en una alianza mundial renovada para atajar los problemas a los que se enfrentan y compartir los beneficios de la globalización. No debe desaprovecharse la oportunidad que brinda la Conferencia de Río de 2012 para emprender una nueva senda de desarrollo sostenible para todos.

29. El **Sr. Nkombela** (Sudáfrica) dice que responder a las múltiples crisis mundiales requiere un compromiso constructivo y negociaciones de buena fe. La Comisión debería desempeñar un papel esencial en el éxito del 17º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que se celebrará en Durban. Su delegación está impresionada por los avances de los preparativos para la Conferencia de Río de 2012, que debería constituir otro hito en la consecución de los objetivos de desarrollo sostenible para un mundo justo y próspero.

30. Los problemas mundiales, como la actual arquitectura financiera mundial, la supervisión y la regulación financiera, la conclusión de la Ronda de Doha y los problemas ambientales, tienen una enorme repercusión, especialmente en los países menos adelantados y en África.

31. La comunidad internacional debe reforzar su compromiso con la financiación para el desarrollo. Con demasiada frecuencia se hacen promesas generosas, pero no se cumplen. Es esencial el cumplimiento de las promesas relativas a la AOD, especialmente por los países desarrollados. Todas las partes integran la comunidad mundial y, de forma colectiva, podrían cambiar el mundo.

32. El Sr. **Loulichki** (Marruecos) dice que la economía mundial se enfrenta a perspectivas inciertas tras la crisis económica y financiera mundial de 2008. Los signos de recuperación de 2010 han venido seguidos por una disminución del rendimiento, junto con crisis de la deuda en determinados países, un resurgimiento de los impulsos proteccionistas y unos precios de los alimentos y la energía volátiles. En una economía mundial interconectada, un contexto externo favorable constituye un requisito previo para que los países en desarrollo, en particular los países africanos y los países menos adelantados, logren un crecimiento sostenido e inclusivo como base para el desarrollo. Las Naciones Unidas deben seguir siendo un componente central del sistema de cooperación internacional y mantener su capacidad de movilizar el apoyo necesario para el desarrollo. De hecho, su función debe reforzarse. La legitimidad y la repercusión de las decisiones tomadas en relación con la gobernanza económica mundial y su aprobación por los Estados Miembros requieren la participación y la colaboración de los países en desarrollo en todos los procesos de adopción de decisiones. Un año después de la celebración de la Reunión Plenaria de Alto Nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la lentitud y la dimensión de los avances hacia la consecución de los Objetivos constituye un motivo de preocupación, en particular teniendo en cuenta que el crecimiento de los recursos para la AOD se ha ralentizado.

33. La crisis económica es un problema a corto plazo y no debería utilizarse para justificar la retención de la AOD o el incumplimiento del objetivo del 0,7%. Sin embargo, deben promoverse las fuentes innovadoras de financiación para el desarrollo, que son, y deben seguir siendo, complementarias a las fuentes tradicionales. La consecución de los ODM podría retrasarse aún más por la volatilidad de los precios de los alimentos. El problema más acuciante es sin duda la crisis humanitaria en el Cuerno de África, donde más de 12 millones de personas están asediadas por la hambruna. También es necesario impulsar la acción internacional para atajar los problemas estructurales de la inseguridad alimentaria. La Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria de 2009 y la iniciativa del G-20 son dignas de elogio.

34. El cambio climático está teniendo indudablemente una repercusión negativa en el planeta. En el caso de los países más vulnerables, especialmente los pequeños Estados insulares, están en juego no solo sus perspectivas de desarrollo, sino también su supervivencia. La próxima conferencia de Durban debería conducir a acuerdos

mundiales justos, eficaces y vinculantes que estén a la altura de los retos del cambio climático.

35. En el período previo a la Conferencia de Río de 2012 debe concederse la prioridad adecuada a la economía ecológica y a la erradicación de la pobreza. Es esencial alcanzar un consenso sobre la economía ecológica para que la conferencia dé resultados, pero es igualmente necesario que las modalidades para su aplicación incluyan la transferencia de tecnología y la concesión de recursos en las mejores condiciones.

36. La asistencia para el desarrollo debe estar en proporción con los problemas a los que se enfrentan los países africanos. La capacidad de estos últimos para financiar el desarrollo se ha reducido drásticamente a causa de las crisis de 2007 y 2008, y las promesas de apoyo no se han cumplido plenamente. Se necesita un mecanismo para supervisar y facilitar el cumplimiento de los compromisos. Además, las iniciativas internacionales a favor de los países menos adelantados deben incluir asistencia oficial para el desarrollo, que sigue siendo esencial, el desarrollo de infraestructuras, la mejora del acceso a los mercados, asistencia para el comercio, alivio de la deuda y transferencia de tecnología.

37. Las negociaciones comerciales en el marco de la Ronda de Doha han estado estancadas durante más de cinco años. La conclusión de estas negociaciones exigirá que los Estados Miembros busquen un consenso y hagan del desarrollo el elemento central del sistema de comercio mundial. Los marcos para la cooperación —regional, interregional y subregional— se han convertido en factores decisivos que definen la gobernanza mundial, especialmente en las cuestiones económicas, y que contribuyen también a la estabilidad regional. La integración regional en el Sur permitiría a los países responder de forma más eficaz a los retos del desarrollo mediante el intercambio de experiencias y mejores prácticas.

38. El Sr. **Tachie-Manson** (Ghana) señala que se prevé que el crecimiento económico siga siendo lento y dice que, para estimularlo, será necesario concluir con rapidez las negociaciones comerciales de Doha, a fin de ofrecer un marco para un sistema comercial justo que tenga en cuenta las preocupaciones de los pobres. Debe reconsiderarse el proteccionismo y otras barreras establecidas por algunas de las principales economías como resultado de las crisis. Asimismo, es urgente reformar la arquitectura económica y financiera mundial. Si bien las instituciones de Bretton Woods han emprendido reformas mínimas, el orador las insta a ser más democráticas y a fortalecer su cooperación

con las Naciones Unidas. Por otra parte, aunque se reconoce que las economías desarrolladas se enfrentan a enormes dificultades como resultado de las crisis, no debería ser óbice para que cumplan sus compromisos internacionales, en particular la AOD a África.

39. El cambio climático es sin duda el reto de desarrollo que define al siglo XXI, ya que está causando inundaciones, desertificación y sequías, reduciendo la producción agrícola y obligando a muchas personas a migrar. Al mismo tiempo, presenta oportunidades, ya que, a través de la inversión en asistencia técnica, infraestructuras y tecnología, debería ser posible aprovechar los recursos hídricos, ampliar el acceso a la energía moderna y reforzar la lucha contra las enfermedades.

40. La delegación de Ghana espera que las cuestiones políticas fundamentales que no se abordaron en la conferencia de Cancún se aborden en Durban. Se necesita un compromiso, un liderazgo y una flexibilidad sólidos para garantizar un segundo período de compromiso con arreglo al Protocolo de Kyoto. Además, los compromisos asumidos deben supervisarse y verificarse y estar en consonancia con los requisitos de la ciencia.

41. Los retos de la desertificación, la degradación de las tierras y la sequía son más graves en África, donde dificultan el crecimiento económico. Por ejemplo, se estima que el 60% de Ghana está cubierto por zonas áridas y se caracteriza por unas precipitaciones escasas e irregulares, el agotamiento de la fertilidad del suelo y la disminución de la producción de alimentos. Por lo tanto, la delegación de Ghana pide una mejora de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y también pide a la comunidad internacional que cree un grupo científico intergubernamental sobre el suelo que ofrezca asesoramiento científico a los gobiernos. La integración de las técnicas sostenibles de ordenación de las tierras es una empresa que vale la pena y justifica el aumento de las inversiones. El Fondo para el Medio Ambiente Mundial debe equilibrar sus prioridades y la asignación de los recursos destinados al Convenio y las Convenciones de Río. Por último, el orador afirma que Ghana espera que la Conferencia de Río de 2012 integre cuestiones como el uso sostenible de las tierras, la agricultura, la silvicultura y la seguridad alimentaria como componentes principales de la economía ecológica, en aras de salvar la vida de más de 1.000 millones de personas pobres.

42. El Sr. Srivali (Tailandia) señala que la economía mundial sigue siendo frágil tras la crisis económica y financiera y dice que Tailandia ha experimentado sus correspondientes turbulencias y concede una gran importancia al aumento de la resiliencia frente a las perturbaciones externas.

43. La globalización debe centrarse en el desarrollo y ser equitativa, y el papel de las Naciones Unidas en la gobernanza económica mundial debe fortalecerse para hacer pleno uso de sus conocimientos especializados en materia de desarrollo. Tailandia apoya una mayor coordinación entre las Naciones Unidas y el G-20 y es partidaria de una pronta conclusión de la Ronda de Doha; espera con interés el resultado positivo de la 13ª Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (XIII UNCTAD).

44. La representación de los países en desarrollo en las instituciones financieras internacionales debe aumentar, como parte de un proceso de reforma más amplio que podría estudiar opciones para reformar los sistemas monetarios y la vigilancia, a fin de aumentar la transparencia y la estabilidad. Es esencial un entorno económico favorable a nivel regional. Las iniciativas regionales deben respaldarse y fortalecerse, contribuyendo así a la estabilidad financiera mundial.

45. Tras haber alcanzado la mayoría de los ODM antes de lo previsto, Tailandia considera que es igualmente importante garantizar la sostenibilidad del desarrollo, y se está esforzando por lograr un desarrollo sostenible que sea inclusivo y equitativo. El orador manifiesta la esperanza de que la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible logre establecer un nuevo paradigma mundial de desarrollo sostenible centrado en las personas que refleje verdaderamente sus tres pilares: crecimiento económico, desarrollo social y protección ambiental.

46. El cambio climático es una prioridad del último plan nacional de desarrollo económico y social de Tailandia, que está diseñado para transformar el país en una sociedad con bajas emisiones de carbono y en una economía ecológica. Tailandia respalda el Fondo Verde para el Clima y la creación de un Comité de Adaptación y un Comité Ejecutivo de Tecnología para trabajar con los países en desarrollo y, buscando el fortalecimiento de la cooperación Sur-Sur, también apoya la construcción de puentes entre el mundo desarrollado y en desarrollo a través de la cooperación trilateral.

47. El Sr. **Kapambwe** (Zambia) dice que el programa de desarrollo sostenible no podría ser más importante para las Naciones Unidas, teniendo en cuenta los persistentes retos a los que se enfrenta la economía mundial. La humanidad seguirá sin conseguir un desarrollo sostenible a menos que la comunidad internacional actúe de forma decisiva con respecto a muchos problemas desatendidos.

48. Zambia ha logrado avances significativos en el desarrollo económico gracias al alivio proporcionado por la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados y la Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral. Tras la crisis financiera mundial, el reto al que se enfrenta Zambia consiste en garantizar que la deuda pública siga siendo sostenible y que el nivel de deuda del sector privado no ponga en riesgo el sistema financiero. La Comisión debe tener en cuenta que el marco de sostenibilidad de la deuda utilizado para analizar las situaciones de deuda de los países de ingresos bajos y medianos también se centra en la dinámica de la deuda, particularmente en la interacción entre la deuda pública y privada.

49. El comercio es esencial para el desarrollo sostenible. Zambia, como muchos de sus contemporáneos, se enfrenta a limitaciones relacionadas con la oferta que dificultan su capacidad de utilizar de forma eficaz los acuerdos comerciales preferenciales. Siguen persistiendo importantes retos con respecto a los plazos, la adecuación y la conveniencia de las iniciativas comerciales preferenciales. Estos retos deben afrontarse a nivel regional e internacional de una forma coherente y práctica. La Ronda de Doha constituye una plataforma importante para lograr avances razonables hacia la sostenibilidad y la equidad en el comercio mundial, y la comunidad internacional debe garantizar que las negociaciones concluyan con éxito y que los problemas de desarrollo se incorporen plenamente a las conclusiones. Los países desarrollados asociados deben demostrar su compromiso a través de la pronta adopción de medidas relativas al acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes y con normas de origen flexibles, avanzando en lo que respecta al algodón y la exoneración de los servicios.

50. Zambia señala con satisfacción que la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados se comprometió a reforzar el apoyo a los países menos adelantados mediante la creación de un entorno favorable al desarrollo sostenible, el aumento de las capacidades productivas, la diversificación de las economías y la construcción de las infraestructuras necesarias.

51. Los Estados Miembros deben intervenir plenamente en el proceso preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, puesto que es sumamente importante contar con un proceso inclusivo y transparente y asegurar los recursos financieros para garantizar la plena participación de los países en desarrollo en todas las fases. Zambia acoge favorablemente el liderazgo de las Naciones Unidas en materia de cambio climático y desertificación y espera que la convención sobre la desertificación alcance el nivel del convenio y la convención de Río, sobre el cambio climático y la diversidad biológica, en el momento de la Conferencia.

52. Con respecto a la próxima Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el orador reitera la importancia del papel de la comunidad internacional a la hora de aportar recursos financieros adecuados, previsibles, nuevos y adicionales y de garantizar la transferencia de tecnología y el desarrollo de la capacidad como requisito previo para el éxito. Asimismo, muestra su preocupación por el hecho de que los países desarrollados no hayan indicado que adoptarán un segundo período de compromiso con arreglo al Protocolo de Kyoto. Sus actuales promesas de mitigación no pueden reducir las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero a un nivel suficiente para mantener los aumentos de la temperatura dentro del rango establecido científicamente. Por lo tanto, insta a los países desarrollados a que aumenten sus ambiciones antes de la conferencia.

53. El Sr. **Schuldt** (Ecuador) dice que, teniendo en cuenta la inestabilidad generalizada en el mundo —debida a las secuelas persistentes de la crisis de 2008—, a los países les costará mucho cumplir los ODM antes de 2015, a menos que los países desarrollados demuestren una verdadera voluntad política de aportar financiación oportuna y previsible, exenta de condiciones. Esta alianza mundial para el desarrollo debe mirar más allá de 2015 y responder a los retos cambiantes de un mundo cada vez más globalizado. Corresponde a la Asamblea General, en virtud de su legitimidad y representatividad, establecer alianzas y compromisos sobre la gobernanza mundial, incluidas las cuestiones en las que todavía no se ha logrado un consenso.

54. Para el Ecuador, la gravedad de la crisis ha puesto de relieve la necesidad de reforzar el papel de las Naciones Unidas en la gobernanza económica mundial, con vistas a reformar el sistema financiero internacional y democratizar las relaciones internacionales. Sin embargo, aparte de algunos cambios en la gestión de las instituciones de

Bretton Woods y una refinanciación paradójica de las instituciones que han provocado la crisis, no ha cambiado nada, y la comunidad internacional sigue esperando una regulación financiera y monetaria.

55. Por lo tanto, la delegación del Ecuador insta a los miembros de la Comisión a que reaccionen y adopten soluciones creativas que permitan a las naciones tomar las medidas necesarias para proporcionar a la comunidad internacional una nueva arquitectura financiera, un mecanismo independiente para reestructurar y resolver la deuda soberana, una solución a la estancada Ronda de Doha, una garantía de cumplimiento del objetivo del 0,7% del producto interno bruto (PIB) destinado a la AOD, y el espacio necesario para que los países en desarrollo adopten políticas públicas en consonancia con sus prioridades y estrategias nacionales.

56. A nivel regional y subregional, ya han surgido propuestas de respuestas multilaterales que podrían aplicarse para prevenir la reiteración de las crisis o para mitigar los efectos de las actuales, entre otras la creación de un banco del Sur o un fondo de reserva conjunto latinoamericano. Estas medidas complementarias, al igual que los mecanismos de financiación innovadores, no deben servir como pretexto para incumplir las obligaciones asumidas o para no buscar nuevas medidas mundiales encaminadas a reforzar la financiación para el desarrollo.

57. Los próximos eventos que definirán la labor de la Comisión serán la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Conferencia de Río de 2012). El Ecuador es partidario de un segundo período de compromiso con arreglo al Protocolo de Kyoto, a fin de estabilizar los devastadores efectos del calentamiento del planeta.

58. Haciendo hincapié en la necesidad de pasar de las palabras a los hechos en lo que respecta al cambio climático, el orador afirma que el Ecuador ha presentado la Iniciativa Yasuni-ITT, según la cual dejará unos 856 millones de barriles de petróleo bajo tierra en el Parque Nacional Yasuní —evitando así la descarga en la atmósfera de 407 millones de toneladas métricas de dióxido de carbono— a cambio de una compensación económica estimada en el 50% del valor de los beneficios que habría percibido.

59. El Ecuador espera que la Conferencia de Río de 2012 también brinde oportunidades para debatir cuestiones como la seguridad alimentaria y los efectos

de la crisis financiera en el desarrollo sostenible. A este respecto, el orador dice que los países en desarrollo se enfrentan al reto de desarrollar innovaciones —basadas en el acceso al conocimiento y en un enfoque ecosistémico— que propicien la generación y la redistribución de la riqueza en armonía con la naturaleza. Es importante recordar que la naturaleza tiene unos límites físicos que no permiten un crecimiento económico ilimitado. La economía ecológica forma parte de un debate más amplio sobre los retos del desarrollo sostenible y debe considerarse en relación con la sociedad y la naturaleza, a fin de lograr mejores sistemas de valoración económica y extraeconómica de los bienes públicos mundiales.

60. La delegación del Ecuador se suma a aquellas delegaciones que han mencionado la importancia de la migración y su clara relación con el desarrollo, y hace hincapié en la necesidad de una cooperación Sur-Sur como mecanismo fundamental de desarrollo, aunque complementaria a la cooperación Norte-Sur.

61. El Sr. **Tanin** (Afganistán) dice que solo se pueden eliminar los problemas mundiales urgentes a través de una cooperación eficaz de todos los interesados, y destaca que es esencial el apoyo internacional continuo a los países en desarrollo, en particular en forma de asistencia técnica y financiera.

62. El Afganistán ha realizado enormes avances hacia la recuperación de su lugar legítimo en la comunidad de naciones desde el derrocamiento de los talibanes y está construyendo una economía más próspera y una sociedad más sana. Sin embargo, la inseguridad y la amenaza terrorista constituyen un gran impedimento para su desarrollo continuo. El orador insta a la Comisión a que estudie las cuestiones de seguridad y su repercusión en el desarrollo de los países que salen de situaciones de conflicto, como el suyo, y añade que las Naciones Unidas podrían desempeñar un papel esencial a la hora de ayudar a los países menos adelantados, especialmente aquellos que salen de un conflicto.

63. El desarrollo agrícola y la seguridad alimentaria son cuestiones de gran importancia para el Afganistán, y el cambio climático afecta a todas las naciones. Por lo tanto, atajarlo exige la cooperación general. Por último, el orador expresa su firme apoyo a la posición del Grupo de los 77, según la cual la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el Protocolo de Kyoto deben seguir siendo

el marco de acción central sobre el cambio climático, y pide una colaboración más estrecha entre los países en desarrollo y los asociados para el desarrollo para aplicar el Programa de Acción de Estambul.

64. El Sr. **Zinsou** (Benin) dice que el mercado internacional sigue siendo turbulento y que la recuperación económica sigue siendo lenta y frágil. Más de dos tercios de los 800 millones de personas que habitan en los países menos adelantados viven en la pobreza. Se precisan avances en todos los ámbitos, y los países menos adelantados necesitan tecnologías modernas para poder aumentar y diversificar la producción y empezar a desempeñar un papel más destacado en el comercio internacional.

65. Es necesario centrarse más en ayudar a cumplir los objetivos establecidos en la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados de Estambul y deben adoptarse medidas para determinar qué mecanismos se necesitarán para garantizar la financiación para el desarrollo después de 2015. Teniendo en cuenta los enormes retos a los que se enfrentan los países menos adelantados, las respuestas tendrán que ser innovadoras. Debe hacerse hincapié en las inversiones productivas y en las políticas basadas en la responsabilidad común pero diferenciada. A pesar de los problemas a los que se enfrentan, los países ricos deben hacer todo lo posible por cumplir sus compromisos relativos a la financiación para el desarrollo. El objetivo consistente en que la mitad de los 48 países menos adelantados pase de la condición de bajos ingresos a la de ingresos medianos es realista y alcanzable.

66. Se precisan esfuerzos similares para aliviar la carga de la deuda. El orador insta a los países a que exploten el potencial de la financiación innovadora e invita a los países desarrollados y otros países que tengan la capacidad necesaria a ofrecer un acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes, puesto que los países menos adelantados son los principales perjudicados del estancamiento de la Ronda de Doha. Benin espera que pronto se reanuden las negociaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

67. Los riesgos derivados del cambio climático, los desastres naturales, la degradación ambiental y la sequía están empañando las perspectivas futuras de los países menos adelantados. La delegación de Benin espera que la Conferencia de Río de 2012 dé lugar a decisiones y medidas enérgicas en consonancia con estos peligros.

68. El último informe sobre la economía de los ecosistemas y la biodiversidad hace hincapié en la necesidad de tener en cuenta los servicios de los ecosistemas en las políticas locales, y destaca la dependencia del hombre de la naturaleza. Reputadas autoridades están dando la voz de alarma sobre la repercusión de la desaparición de la biodiversidad y sus numerosas consecuencias para las sociedades humanas. Benin acoge favorablemente el hecho de que la 16ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático aprobase acuerdos que establecen compromisos formales para mitigar los efectos del cambio climático, con medidas concretas encaminadas a proteger los bosques del mundo, que absorben casi un quinto de las emisiones de dióxido de carbono. Asimismo, acoge con satisfacción otras medidas relativas al Protocolo de Kyoto y la cooperación tecnológica. Sin embargo, las decisiones de Cancún han retrasado las negociaciones sobre importantes reducciones de las emisiones de gases de efecto invernadero un año más. Benin espera que se produzcan avances sustanciales en la próxima Conferencia de Durban.

69. África necesita invertir en la rehabilitación de las tierras degradadas para, entre otras cosas, ayudar a resolver los retos de la seguridad alimentaria, proteger la biodiversidad y mantener la cubierta forestal. La erosión de las tierras y la biodiversidad anula los esfuerzos encaminados a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente los Objetivos primero y séptimo. La implantación de una economía ecológica en todo el mundo ayudará a mitigar los cambios climáticos perjudiciales, siempre y cuando no plantee nuevos obstáculos a la industrialización de los países pobres. Deben hallarse formas de hacer que la economía mundial sea más inclusiva. Para Benin, la prioridad sigue siendo la ordenación sostenible de las tierras.

70. El Sr. **Calderón** (El Salvador) dice que la recesión mundial está empeorando porque no se ha aprendido la lección y no se han adoptado las medidas necesarias. La caída del PIB mundial tendrá una repercusión en el desarrollo humano a corto, mediano y largo plazo y, por lo tanto, la recuperación será lenta y ardua. En consecuencia, hace hincapié en la necesidad de la solidaridad y la cooperación internacionales para garantizar el cumplimiento de los compromisos asumidos con los países menos adelantados, mediante el fortalecimiento de los acuerdos regionales y subregionales que posibilitan iniciativas de cooperación Sur-Sur como complemento a las actuales iniciativas Norte-Sur. De esta forma, las medidas adoptadas con respecto a la infraestructura, la energía, la conectividad y la facilitación del comercio serán factores decisivos para la competitividad y el crecimiento.

71. Con respecto a la financiación para el desarrollo, El Salvador es partidario de aplicar los compromisos adoptados en la Declaración de Doha y los recogidos en el Documento Final de la Conferencia de Alto Nivel sobre la crisis financiera y económica mundial y sus efectos en el desarrollo, y acoge favorablemente los resultados obtenidos hasta ahora por el grupo de trabajo de composición abierta sobre las cuestiones abordadas en este documento.

72. El Salvador apoya los esfuerzos encaminados a reformar las estructuras de la gobernanza económica mundial, incluida la revisión y el fortalecimiento de la arquitectura financiera y monetaria internacional, a fin de garantizar una coordinación más eficaz. El objetivo principal de la reforma de la gobernanza económica y financiera mundial es aumentar la participación de los países en desarrollo en las instituciones de Bretton Woods.

73. Si bien reafirma la importancia del comercio y las inversiones para impulsar el desarrollo, el orador dice que los países de Centroamérica están experimentando una reducción de las exportaciones en parte debido a que algunos productos están integrados verticalmente en las cadenas de producción internacionales. Además, la crisis económica y financiera está repercutiendo en los niveles de empleo de los salvadoreños que viven en países desarrollados, como los Estados Unidos de América. Por lo tanto, es importante seguir una política de defensa de los derechos humanos de la población migrante, que aborde la migración desde una perspectiva a largo plazo.

74. El Salvador pide a los asociados para el desarrollo que procuren concluir pronto con éxito la Ronda de Doha y reafirma su compromiso de abordar las necesidades específicas de los países de ingresos medianos.

75. Por último, tras señalar que la lucha contra el cambio climático y el deterioro ambiental constituye una prioridad, el orador dice que la delegación de El Salvador espera con interés la Conferencia de Río de 2012 y reitera la importancia de mantener un enfoque integral del desarrollo sostenible basado en sus tres pilares interdependientes: el desarrollo social, el crecimiento económico y la protección ambiental.

*Se levanta la sesión a las 12.25 horas.*